



T.C.
MERSİN VALİLİĞİ
İl Yazı İşleri Müdürlüğü



DAĞITIMLI
11.03.2022

Sayı : Z-26002637-249-38078
Konu : Covid-19 Aşı Sertifika Örnekleri
(Sri Lanka ve Özbekistan)

DAĞITIM YERLERİNE

İlgi : a) 08.03.2022 tarihli ve 37674 sayılı yazımız.
b) İçişleri Bakanlığı (İller İdaresi Genel Müdürlüğü)' nın 10.03.2022 tarihli ve 26240 sayılı yazısı.

İlgi (a) yazımıza ilaveten alınan ilgi (b) genelge ve ekleri ekte gönderilmiştir.

Bilgilerini ve gereğini arz ve rica ederim.

Abdulhamit ERGUVAN
Vali a.
Vali Yardımcısı

EK :
1- İlgi (b) yazı (1 sayfa)
2- Özbekistan
3- Sri Lanka

DAĞITIM :

Gereği:
Kaymakamlıklara
Mersin Limanı Mülki İdare Amirliğine
Mersin İl Göç İdaresi Müdürlüğüne
Mersin İl Emniyet Müdürlüğüne
Mersin İl Jandarma Komutanlığına
Sahil Güvenlik Akdeniz Bölge
Komutanlığına

Bilgi:
Mersin Cumhuriyet Başsavcılığına
Mersin Büyükşehir Belediye Başkanlığına
Orta Akdeniz Gümrük ve Dış Ticaret Bölge
Müdürlüğüne
Karayolları 5. Bölge Müdürlüğüne
Mersin İl Sivil Toplumla İlişkiler
Müdürlüğüne
Mersin 112 Acil Çağrı Merkezi Müdürlüğüne
Valilik Birimlerine
Mersin İl Sağlık Müdürlüğüne
Mersin İl Afet ve Acil Durum Müdürlüğüne
Mersin Ticaret İl Müdürlüğüne
Mersin İl Kültür ve Turizm Müdürlüğüne
Mersin Aile ve Sosyal Hizmetler İl
Müdürlüğüne
Mersin Gençlik ve Spor İl Müdürlüğüne
Mersin İl Milli Eğitim Müdürlüğüne
Mersin İl Müftülüğüne
Mersin Ticaret ve Sanayi Odası
Başkanlığına



DAĞITIMLI
10.03.2022

Sayı :E-89780865-153-26240
Konu :Covid-19 Aşı Sertifikaları Örnekleri

DAĞITIM YERLERİNE

- İlgi : a) 04.03.2022 tarihli ve 89780865-153-25940 sayılı Genelgemiz.
b) Dışişleri Bakanlığının 08.02.2022 tarihli ve 33897479 sayılı yazısı.
c) Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Dairesi Başkanlığının 08.03.2022 tarihli ve 2829 sayılı yazısı.

İlgi (a) Genelgemizle *Hava* yolu sınır kapılarımızdan ülkemize girişlerde; Dünya Sağlık Örgütü veya ülkemizce acil kullanım onayı verilmiş aşılarından en az iki doz (Johnson & Johnson için tek doz) yaptırdıklarını ve son dozdan en az 14 gün geçtiğini veya ilk PCR pozitif test sonucunun 28. gününden başlamak üzere son 6 ay içinde hastalığı geçirdiğine dair ilgili ülke resmi otoritelerince düzenlenen belgeyi ibraz edenler veya son 72 saat içinde alınmış negatif PCR test sonucu ibrazı veya son 48 saat içinde alınmış negatif hızlı antijen testi ibraz eden kişilere karantina tedbiri uygulanmayacağı, kara, deniz ve demir yolu sınır kapılarımızdan ülkemize giriş yapacak kişilerden herhangi bir belge istenmeyeceği, 12 yaş altındaki çocuklar ülkemize girişlerde PCR/Antijen test raporu ile aşı sertifikası uygulamalarından muaf tutulacağı, dış ticaretin olumsuz etkilenmemesi için uçak mürettebatı ve kilit personel SARSCoV2 PCR testi ve karantina uygulamasından muaf tutulacağı bildirilmiştir.

Bu çerçevede; ilgi (b) ve (c) yazılarla Sri Lanka ve Özbekistan makamlarınca düzenlenen aşı durumunu gösterir belge örnekleri Bakanlığımıza iletilmiş olup bahse konu belge örnekleri ekte gönderilmektedir.

Bilgi ve gereğini arz ve rica ederim.

Nurtaç ARSLAN
Bakan a.
Genel Müdür Yardımcısı

Ek:

- 1- İlgi (b) Yazı ve Ekleri (4 sayfa)
2- İlgi (c) Yazı ve Ekleri (7 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

HUDUT KAPISI MÜLKİ İDARE
AMİRLİKLERİ

Bilgi:

DIŞİŞLERİ BAKANLIĞINA
SAĞLIK BAKANLIĞINA

Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Doğrulama Kodu: e6b0QG-jzGF+k-lypsDg-3C0t52-Uh7Q9E/Y Doğrulama Linki: <https://www.turkiye.gov.tr/icisleri-ebys>



T.C.
DIŞIŞLERİ BAKANLIĞI
İkili Siyasi İŐler Genel M¼d¼rl¼ė¼

Sayı : E-44096457-150.06-33897479
Konu : Sri Lanka ile Covid-19 aŐıların
karŐılıklı tanınması

08.02.2022

DAĞITIM YERLERİNE

Sri Lanka'nın Ankara B¼y¼kelçiliėinden alınan 10 Ocak tarihli ¼rneėi ekte sunulu Nota ile tarafımıza, ¼lkemizle Sri Lanka arasında Covid-19 aşı sertifikalarının karŐılıklı olarak tanınması talebi iletilmiŐtir.

Sri Lanka tarafına ¼rneėi keza ekli cevabi Notamız ile, Sri Lanka makamları tarafından ita edilen Covid-19 aşı sertifikalarının tanındığı bildirilmiŐ, keyfiyete iliŐkin d¼zenlemelerin nasıl olabileceği hususunda bilgi ile Bakanlıklarınca ita edilen aşı sertifikalarının ¼rnekleri iletilmiş ve ¼lkemiz sertifikalarının Sri Lanka tarafından tanınması talep edilmiŐtir

Bilgilerine saygılarımla arzederim.

Ufuk GEZER
Bakan a.
Genel M¼d¼r Yardımcısı
G¼ney Asya Genel M¼d¼r
Yardımcılığı

Ek: Notalar

Dağıtım:

Bilgi:

Sağlık Bakanlığı - Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Genel M¼d¼rl¼ė¼
İçişleri Bakanlığı - İller İdaresi Genel M¼d¼rl¼ė¼
İçişleri Bakanlığı - Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Dairesi Başkanlığı
DKDM - Dışişleri Koordinasyon ve Destek Merkezi

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu:e7b0d4d2-cb63-4fb5-be08-fcb4c13bc159 Belge Doğrulama Adresi:https://e-belge.mfa.gov.tr

T.C. Dışişleri Bakanlığı, Doktor Sadık Ahmet Caddesi No: 8 Balgat 06100
Ankara /T¼rkiye
Telefon: 0 (312) 292 10 00
E-posta:info@mfa.gov.tr
İnternet Adresi: http://www.mfa.gov.tr
Kep Adresi:disisleribakanligi@hs01.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için irtibat: Burak BİNGÖL
Telefon: (0554) 3132916
E-posta:





GAGY
DKDM

11/1

Note No. : SLEMB/ANK/TR/2022/14

The Embassy of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka in Ankara, Turkey presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of Turkey and has the honour to inform that the Health Ministry of Sri Lanka recognizes Covid-19 Vaccine Certificate issued by the foreign countries in order to grant approval for reciprocal recognition of the vaccine and thereafter to inform to all ports of entry to Sri Lanka to recognize the certificate for purpose of quarantine exemption on arrival.

The Mission wishes to inform that the Health Ministry of Sri Lanka will recognize the vaccination certificate of Turkey on reciprocal basis. In this regard the Mission requests the Health Authority of Turkey to consider to recognize vaccination certificate of Sri Lanka or to initiate a deliberation on signing of a MoU on the reciprocal recognition of the vaccination certificate.

The Mission further wishes to request the esteem Ministry's assistance to obtain the specimen Covid-19 Vaccine Certificate from the health authority of Turkey in order to share with Sri Lankan side. The copy of the specimen Vaccination of Sri Lanka is attached herewith as at annex 01 to share with health authorities of Turkey for mutual recognition.

The Embassy of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Turkey, the assurances of its highest consideration.

Ministry of Foreign Affairs of Turkey
Ankara



Z-2022/44096457-GAGY/33900215

Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı, Sri Lanka Demokratik Sosyalist Cumhuriyeti Büyükelçiliği'ne saygılarını sunar ve Büyükelçiliğin 10 Ocak 2022 tarihli ve SLEMB/ANK/TR/2022/14 sayılı Notası'na atıfla, Sri Lanka makamları tarafından ita edilen, Covid-19 aşu sertifikalarının Türkiye Cumhuriyeti makamlarınca tanındığını bildirmekten şeref duyar.

Türkiye'ye girişlerde sadece Türkiye Cumhuriyeti sağılık makamlarınca acil kullanım onayı verilen ve/veya Dünya Sağılık Örgütü tarafından onaylanan aşular, Sri Lanka tarafından ita edilen sözkonusu aşu sertifikalarıyla belgelendirilmesi halinde kabul edilecektir.

Bu bağlamda Bakanlık, karşılıklılık çerçevesinde, işbu Nota'ya cevaben Türkiye Cumhuriyeti yetkili makamlarınca düzenlenen örneğı ekli aşu sertifikalarının da Sri Lanka Demokratik Sosyalist Cumhuriyeti tarafından tanındığını bildirilmesini rica eder.

Türkiye Cumhuriyeti, yürürlükteki ülkeye giriş koşullarını haiz Sri Lanka vatandaşlarının, Sri Lanka yetkili makamlarınca tanzim edilmiş ve yukarıda sözkonusu aşuların tam dozunun tatbik edildiğini gösteren Covid-19 aşu sertifikalarıyla Türkiye'ye karantina zorunluluğundan muaf bir şekilde girmelerine izin verecektir.

Sri Lanka, yürürlükteki ülkeye giriş koşullarını haiz Türk vatandaşlarının, Türkiye Cumhuriyeti yetkili makamlarınca tanzim edilmiş ve yukarıda sözkonusu aşuların tam dozunun tatbik edildiğini gösteren Covid-19 aşu sertifikalarıyla Sri Lanka'ya karantina zorunluluğundan muaf bir şekilde girmelerine izin verecektir.

Türkiye Cumhuriyeti ve Sri Lanka, tek taraflı olarak aldıkları veya alacakları kararla, aşılı kişilerden uçağı binmeden en fazla üç gün önce PCR testi yaptırmalarını talep etme hakkını saklı tutar.

Türkiye'de ve Sri Lanka'da mukim ve seyahat edeceği ülkenin geçerli giriş koşullarını haiz kişiler de yukarıdaki düzenlemeden yararlanacaktır.

Her iki ülke makamları, diğere ülkedeki salgın durumunun kötüleşmesi durumunda bu düzenlemeyi gözden geçirme ve askıya alma hakkını saklı tutacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Dışışleri Bakanlığı bu vesileyle Sri Lanka Demokratik Sosyalist Cumhuriyeti Büyükelçiliği'ne en derin saygılarını yineler.

Ankara, 25 Ocak 2022

Sri Lanka Demokratik Sosyalist Cumhuriyeti Büyükelçiliğı
ANKARA

